

Comentario Respuesta al Sr. Sanchez y su art. "Los Sordos: ¡Una especie en vías de extinción!"

Gustavo Gautier

Argentina

Interesante artículo, con algunos aciertos y (viejos) desaciertos. Una de las razones de por qué a la comunidad sorda se la ve diferente es por culpa del oyente. Pero eso también es simplista, como muchos viejos conceptos. En realidad es por culpa de una cultura e ideología dominante. La Oral. (diferente a "ser oyente").

La diferencia es válida. Hay que dejar de ser simplistas y no utilizar como excusa la mirada física de la diferencia. Es real. Existe; pero a la hora de discutir "por-que-el-sordo-esta-degradado" no es por que yo oiga, y él no.

El 80% del discurso pro-sordo actual es reduccionista, en el constante sentido de que "las lenguas de señas (LS) existen por que no oyen". "La comunidad sorda tiene que ser validada debido a que tiene su propia lengua" ¿Se planteo alguien alguna vez la posibilidad de que las LS surjan espontáneamente?

Las dos posturas dominantes de por que usamos lenguas son: 1. Estamos "programados" para ello 2. Necesitamos comunicarnos.

La razón biologicista vs. socioantropologicista es irrelevante (solo relevante para los científicos). El argumento de que hay que reconocer al sordo DEBIDO a su lengua, está acabado. Ya desde el siglo pasado se estableció que las LS son lenguas naturales. Linguistas alrededor del mundo CONSTANTEMENTE lo prueban, enfocados y apoyados en diferentes paradigmas. Así que, creo que deberíamos empezar a cuestionarnos otras cosas (nosotros y los sordos)...

¿Que lugar ocupa la comunidad sorda en el sistema económico, social, político del mundo? ¿En el entretenimiento? ¿En la educación? Desde hace un tiempo timidamente en algunos países ciertos sordos con amplios conocimientos de la

cultura oral y de la lengua hablada local, comenzaron a hacerse ver y notar. Comenzaron ELLOS a comunicar sus necesidades y deseos. Comenzaron ELLOS a plantear que es lo que tienen para ofrecer a una cultura dominante que lo único que cree, o en lo único que piensa es en como "equilibrar" o "incluir"... Como si el oyente americano se planteara como "incluir" al chino... o el francés al sueco. Ah... pero al "sordito" sí hay que incluirlo por que esta "discriminado". El sordo esta excluido por que el imperialismo oral presiona el resorte hasta que revienta. Poco se habla del poder político y económico que perdería la industria y el status quo que intenta oralizar al sordo (fonoaudiólogos, intérpretes, maestros, lingüistas, todos seguidores solapados o declarados de la cultura oral).

La comunidad sorda se esta dando cuenta de que hay que cambiar el discurso, dejar de lamentarse, dejar de hablar de diferencias y empezar a hacer. Empezar a mostrarse. Empezar a explicar ELLOS quienes son. Que es lo que significa ser sordo. Se necesita que sordos vean cual es resultado de aprender, de luchar, de instruirse (por medio del ejemplo de otros sordos). Con respecto a los implantes, he notado que la diferencia de aceptación por parte del padre y correcta adaptación del niño es directamente proporcional a la información recibida y al estudio previo hecho por ellos. Cuanta mas desinformación y menos explicación por parte de los profesionales, mas se encuentra uno con clásicos conceptos como "lo implanto y va oír" o "no lo implantes, se va a suicidar".

Un examen exhaustivo y honesto, y un deseo imparcial y objetivo por aprender, va hacer que esas frases aparezcan menos en el día a día del mundo de los implantes (especialmente en latinoamérica).

1. ¿Por qué los niños sordos implantados adoptan la lengua oral? Es evidente que la adquisición de la lengua oral en el caso del sordo implantado, con un buen resultado, es una implantación temprana. Lógicamente. Cuanto antes comience el niño a oír, mejor va a ser su performance lingüística con el tiempo. Hay un aspecto revelador en el art. de la Prof. Szagun cuando comenta que "En el primer año después de la operación el factor más influyente es la calidad de la audición previa. Los niños que oyen mejor antes de la operación, auxiliados con

audífonos, son también quienes tienen un desarrollo más rápido, especialmente en el área gramatical. Aquellos niños que poco aprovechaban sus restos auditivos con audífonos tienen un desarrollo más lento. La edad en la que se hace el implante tiene su efecto en el hecho de que los niños más tempranamente implantados evidencian un desarrollo lingüístico más rápido. Pero esa influencia no es tan fuerte como la de los restos auditivos previos a la operación. La influencia del habla de los padres se hace más fuerte a medida que el tiempo pasa. Su influencia es positiva cuando los padres, en el momento en el que el niño atiende, le ofrecen una conversación interesante y rica en contenido, cuyo tema esté determinado por los intereses del niño."

De este hecho se desprende la hipótesis de que el niño que recibe un estímulo antes de nacer durante el embarazo (estímulo auditivo de parte de los padres/otros) es importante para su posterior progreso.

Con toda lógica, la performance del niño que comienza a oír tardíamente, su progreso va a ser pospuesto con respecto a otros. Como bien muestra el art. op. cit., los padres que se no adoptan un proceso natural de estímulo al niño, el mismo va a desarrollar su habla de forma antinatural. A veces las complicaciones son producto de las presiones, ansiedades y miedos lógicos. Que hacen que la adquisición de la competencia comunicativa sea dispar.

2. ¿Por qué los niños sordos implantados dejan de usar la lengua de señas? Este apartado es confuso, ya que contiene argumentos encontrados y/o contradictorios. Por un lado, se afirma que el sordo deja de usar su LS para usar la LO, porque "“percibe” la mayor utilidad de la nueva lengua", y por otro "lo único que cabe pensar es que el entorno lingüístico dado por la lengua nativa no era apropiado, que los intercambios comunicacionales en esa lengua no le eran significativos."

Creo que en este caso es muy importante investigar o tratar de determinar que el contexto de "util" que es argumento usado para explicar por que los niños dejan de usar la LS (por que es inútil).

Si vamos a apoyarnos en un discurso funcional, entonces, podemos decir que a priori, la LS pudo haber sido correctamente enseñada, pero, ¿cómo es posible "luchar" contra la embestida oral una vez que adquiriera la L2? Estadísticamente va a usar la lengua dominante, pero creo que nunca va a perder la materna. Esto, y en este punto coincido con el Sr. Carlos, si es un argumento a favor de la posible desaparición de la LS. Pero es delicado afirmarlo, ya que en realidad, los porcentajes de que una persona se vuelva sorda, o nazca sorda, siguen siendo normales. Desde un punto de vista evolutivo, y sin ampliarlo mucho más, ya que no es ni el momento ni el lugar, tendrán que pasar muchísimos años antes de que eso se modifique. En resumen. La L2 es solo superior en cantidad, pero no en calidad. Lo que hace que el niño comience a usar la L1 menos.

3. El entorno lingüístico y el desarrollo cognitivo y del lenguaje en los niños sordos
Es clara esta sección, y coincido en su mayoría. Lo que me parece es que no podemos hipotetizar sobre algo que no conocemos. Pregunto: ¿No será que las figuras retóricas y frases verbales existen, las tienen y nosotros no las entendemos? Recordemos que los lingüistas tienen gran problema cuando intentan recaudar el corpus a investigar, ya que el usuario nativo de la LS es consciente o inconscientemente coartado por la situación, por lo tanto las partes más "jugosas" generalmente surgen cuando quedan prendidas las cámaras sin que ellos adviertan que están siendo filmados. Los sordos se comunican de una forma delante de oyentes y otra sin ellos. Lamentablemente. Y eso es culpa nuestra. Es culpa nuestra.

4. ¿Cómo es el desempeño de los SIBT en la escuela regular?
El Aparato Ideológico de Educación Oralista es tan poderoso, que me agota. Es, realmente, algo que me supera. Por lo tanto, no me encuentro usualmente cómodo cavilando sobre este tema (la educación).

Sí podría decir, comentando sobre el presente texto, que hay que cuidar ciertos conceptos, ya que no son compatibles con el discurso de preservación por parte de algunos de nosotros, el discurso de deseo por que la Cultura Sorda perdure. Por favor, recordemos que el SIBT es "exsordo" CLINICAMENTE. Perdon por el burdo ejemplo, pero, si aprendo una L2 (digamos, una LS!) no voy a dejar de ser oyente... no voy a pasar a ser sordo... Si lo que discutimos aquí, es, nuevamente, una

cuestion reductiva a la fisiología, entonces, la batalla esta perdida. No hay mucha vuelta. La persona, que no oía, oye. Punto. Pero ese no es el punto, al menos, no el mio.

Coincido 100% con esto:

"Habrá que esperar la emergencia de sordos [...] científicos y artistas, matemáticos y filósofos, escritores y cineastas [...]. Habrá que esperar que, como consecuencia de un verdadero aprovechamiento de la enseñanza liceal y universitaria, la graduación de un sordo [...] como abogado, arquitecto, biólogo, químico, maestro, periodista, antropólogo, o en cualquier otra carrera, deje de ser noticia, para tornarse un hecho cotidiano. Habrá que esperar que surjan escritores sordos que dejen de estar centrados en sus experiencias personales y produzcan textos realmente científicos y literarios."

Con respecto a la integracion del sordo implantado, es un tema interdisciplinario, indudablemente. Desestigmatizar la nueva protesis y lo que esta pueda lograr, junto con la aceptacion de la cultura dominante de que los IC son como a sus ojos miopes anteojos, al sordo "anteorejas"(?), ayudará indudablemente a poder forjar de forma natural la identidad del joven. Depende de muchas areas y de diversos grupos sociales. No me sorprende que esto se este logrando en la UE, especialmente en los paises nordicos. Lo veo bastante inviable en America, especialmente la Sur. Al menos por ahora no se vislumbra una autocritica hacia el racismo y los diferentes odios (politico, social, religioso, etc.) producto de la ignorancia.

5. El destino de la lengua de señas. Decir que los oyentes no son buenos señantes por que oyen, es darle a la lengua una exclusividad ilogica e infundada a la comunidad. Incontables son las discusiones que he tenido o he presenciado con personas (de ambas culturas) que sostienen "no se dice asi" o "esa seña es vieja y no se usa MAS" o la conocida "pelea" entre los jovenes y los viejos.

Las LS son entes existentes como cualquier otra lengua, de los que nadie es dueño.

La mayoría de los oyentes son malos señantes por que no aprenden correctamente la lengua. Asi como mi ingles es pesimo. Pero eso es no por que no soy un hablante

nativo (ni tengo por que serlo), si no por que no aprendi la lengua correctamente. Aca el problema es que las LS suelen estar unidas a la identidad del sordo, como algo inherente a el, por eso suele verse como un "ultraje" al usuario no nativo que aprende la LS. Vamos a empezar a aprender correctamente la LS cuando las asociaciones se pongan de acuerdo, dejen de pelearse, se unan, y luchen por enseñarla correctamente. En vez de que uno encuentre cada tanto un sordo que se da cuenta de que se esta enseñando mal. Pero el Aparato Oral es tan poderoso que su lucha pasa desapercibida... o.. tal vez no. Tal vez ese sordo le cuente a otro, y asi se unan de una vez por todas.

6. Las escuelas de sordos quedarían despobladas. No veo claramente a que tipo de escuela se refiere. Por mi parte, si fueran las argentinas, bienvenido sea.

"No podemos negarnos al progreso. De ser cierta la realidad que nos prometen los implantes cocleares bilaterales temprano, ya nada de lo que se está haciendo hace falta. Se habrá cumplido el sueño oralista de la eliminación de la sordera. ¿Qué será de lo que alguna vez existió como cultura sorda? ¿Quién estudiará la lengua de señas en el capítulo de lenguas muertas? El telegrafista que dominaba el alfabeto Morse para transmitir telegramas ahorrando palabras o el taquígrafo que era capaz de recoger con inextricables signos las conversaciones espontáneas, y que de un día para el otro se quedaron sin trabajo, seguramente habrán sentido nostalgia. Yo también siento nostalgia."

Bueno, permitame decirle, amigo, en confianza, que ud. exagera un poco. A la exageracion le puedo agregar un poco de ingenuidad y contradiccion. En su articulo estan muy correctamente expuestas las razones de por que validamos todos (los estudiosos y los iletrados) la Cultura, Identidad, y Lengua propios de los Sordos. Las LS DISTAN, de ser lenguas muertas, o el alfabeto Morse o el "taquígrafo que era capaz de recoger con inextricables signos las conversaciones espontáneas"... no no no... grandes NOs.

Los IC no necesariamente son "progreso". Inicialmente podemos decir que son un "cambio". Creo que para hacer un juicio cuantitativo y cualitativo tienen que pasar

varias décadas. No se, de hecho, si yo podre ver los resultados. Ánimo. No todo esta perdido.

7. Epílogo

En parte es cierto lo expuesto por ud., mi querido Sr., en parte son hipotesis pesimistas. Las LS distan de estar cerca de ser extintas. Hay un porcentaje constante de poblacion sorda por diferentes razones. Por ahora, como ya dije, no se vislumbra que ese porcentaje merme.

Las LS van a existir, y de hecho, mejorar su uso mientras existan 2 sordos, y uno de ellos la enseñe con cariño y respeto. Y existiran cuando quede establecido que las LO son segundas lenguas extranjeras y deben ser enseñadas como tal (ya sea oral o escrita). Pronto comenzaremos a encontrarnos con sordos con capacidades "meta" en todas las areas humanas, dipuestos y preparados para instruir otros sordos, y entonces robustecer el Aparato Ideologico Sordo, para darle lucha al Oral, y así lograr vencer, entendiendo todos que podemos convivir ya no "bi", ni "multi". "Inter", creo que es la palabra. Tengo el privilegio de conocer un Sordo de esta clase. Ese es solo el comienzo.

Gustavo Gauthier (enviado el 28/11/09), eye_wax@yahoo.es